Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per la Programmazione e la gestione delle risorse umane, finanziarie e strumentali

Direzione Generale per gli Affari Internazionali

***Ufficio III** - Unione europea: sviluppo e monitoraggio progetti e obiettivi*

Prot. AOODGAI/ 5644 *Roma,* 20.04.2011

Agli Uffici Scolastici Regionali
LORO SEDI

Alla Sovrintendenza Scolastica Regionale Provincia di
TRENTO

Alla Sovrintendenza Scolastica per la Provincia di
BOLZANO

All'Intendente Scolastico per la Scuola in Lingua tedesca di
BOLZANO

All'Intendente Scolastico per la Scuola delle località ladine di
BOLZANO

Sovrintendenza agli studi della Regione Autonoma
della Val d'Aosta
AOSTA

Oggetto: Corsi di perfezionamento in Europa per docenti italiani di lingua e letteratura straniera nelle scuole del settore secondario. Lingue di insegnamento: Francese, Spagnolo e Tedesco. Seminario pedagogico italo-francese - Anno 2011.

In applicazione dei Protocolli esecutivi degli Accordi culturali stipulati dall'Italia con Austria, Francia, Germania e Spagna, e a seguito delle indicazioni degli uffici competenti dei rispettivi Paesi, si comunicano di seguito le istruzioni concernenti la partecipazione alle attività indicate in oggetto.

1. SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITÀ E NUMERO DEI POSTI DISPONIBILI - ANNO 2011

1.1 CORSI DI LINGUA TEDESCA

a) *Corso di perfezionamento in Germania - posti n. 20 – Düsseldorf, 3 – 12 agosto 2011*

Il corso, organizzato dal Goethe-Institut, si svolge a Düsseldorf, con arrivo il 3 e partenza il 12 agosto 2011, è destinato a 20 docenti italiani di lingua e letteratura tedesca degli istituti di istruzione secondaria di I grado.

b) ***Corso di perfezionamento in Austria – posti previsti n. 50 - Anno 2011***
Il corso, solitamente organizzato dal Pädagogische Hochschule Kärnten, è destinato a n. 50 docenti italiani di lingua e letteratura tedesca in servizio presso gli istituti d'istruzione secondaria di II grado.
Poiché le Autorità austriache non hanno fornito indicazioni precise per la sede e le date di svolgimento del corso, tutte le informazioni relative verranno eventualmente pubblicate sulla pagina web: http//archivio.pubblica.istruzione.it/dg_affari_internazionali/index.shtml
(sezione ATTIVITÀ alla voce "Corsi per docenti di lingue").

1.2 CORSI DI LINGUA FRANCESE
a) ***Corso di perfezionamento in Francia - posti n. 20 – Vichy, 18 - 30 luglio 2011***
Il corso si svolge presso il CAVILAM di Vichy, con arrivo previsto la sera del 17 e partenza la mattina del 30 luglio, è destinato a n. 20 docenti italiani, prioritariamente di discipline non linguistiche EsaBac in lingua francese negli istituti secondari di II grado con dispositivo EsaBac.

b) ***Seminario pedagogico in Francia - posti n. 14 – Amiens, 18 -30 luglio 2011***
Il Seminario destinato a 14 docenti italiani di lingua francese nelle scuole secondarie di I grado e II grado, che si svolge ad anni alterni in Italia ed in Francia, per il corrente anno si realizzerà in Francia ad Amiens dal 18 al 30 luglio 2011 (arrivo il 17 sera e partenza il 30 pomeriggio).

1.3 CORSI DI LINGUA SPAGNOLA
a) ***Corso di perfezionamento in Spagna - posti n. 5 – Salamanca, 1-12 agosto 2011***
Il corso di metodologia e didattica è dedicato agli insegnanti di lingua spagnola della Scuola Secondaria di II grado e si terrà presso l'Università di Salamanca.

b) ***Corso di perfezionamento per docenti DNL in Spagna - posti n. 6 – Salamanca, 18-29 luglio 2011***
Il corso è dedicato agli insegnanti di discipline non linguistiche in lingua spagnola e si terrà presso l'Università di Salamanca.

c) ***Corso di formazione in Spagna - posti n. 30 – Alicante, 4-8 luglio 2011***
Il corso di didattica e metodologia, che si terrà all'Università di Alicante, è rivolto ai docenti di spagnolo della Scuola Secondaria di I grado**. Per poter partecipare i docenti devono pagare un contributo di € 150,00 comprensivi di corso, iscrizione, assicurazioni, attività culturali, vitto e alloggio; le spese di viaggio sono sempre a carico dei docenti**.

2. REQUISITI PER L'AMMISSIONE
Nel voler contribuire a formare i futuri docenti DNL in CLIL per l'insegnamento come previsto dai DD.PP.RR. attuativi della Riforma della Scuola Secondaria di secondo grado, per i corsi di perfezionamento 2011, che si terranno in Francia e Spagna, si intende selezionare prioritariamente i docenti che insegnano una disciplina non linguistica (DNL) in una lingua straniera secondo la metodologia *Content and Language integrate Learning* (CLIL).

I corsi sono rivolti ai docenti a tempo indeterminato e a tempo determinato purché abbiano l'incarico per l'anno scolastico 2010-2011.
Per l'ammissione alla selezione i docenti, pena l'esclusione, dovranno dichiarare, sotto la propria responsabilità, ai sensi della Legge 4 gennaio 1968, n. 15 e successive modificazioni, di:

- **a)** prestare effettivo servizio nelle scuole secondarie di I o II grado statali o paritarie, quali docenti in attività di insegnamento per la lingua straniera richiesta (tedesca, spagnola o francese) ovvero per insegnamento di discipline non linguistiche nella lingua di interesse;
- **b)** prestare effettiva attività di insegnamento;
- **c)** non aver partecipato, nell'ultimo triennio, a medesime od analoghe attività di formazione né di aver fruito, nell'ultimo triennio, di borse di studio o di ricerca o di perfezionamento linguistico offerte dal Ministero degli Affari Esteri o assegnate da Enti, Governi stranieri o organizzazioni comunitarie ed internazionali;
- **d)** la disponibilità a pagare il contributo di € 150,00 nel caso del Corso di formazione ad Alicante (Spagna) .

I suddetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione.

3. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE E TERMINE DI SCADENZA

Le domande di partecipazione, corredate da un dettagliato curriculum e redatte in formato elettronico sul modello allegato alla presente nota, dovranno pervenire agli **Uffici Scolastici Regionali,** alle **Sovrintendenze Scolastiche** e alle **Intendenze Scolastiche,** competenti per sede di servizio, **entro e non oltre il 16 maggio 2011.**

La predetta domanda documentata dovrà essere inviata agli USR anche per posta elettronica.

Non saranno prese in considerazione le domande presentate direttamente a questa Direzione Generale.

N.B. Per qualsivoglia ulteriore chiarimento **i docenti dovranno rivolgersi esclusivamente agli Uffici Scolastici Regionali e alle Sovrintendenze Scolastiche e alle Intendenze Scolastiche**.

4. SELEZIONE E DESIGNAZIONE DEI PARTECIPANTI

Al fine di assicurare una equilibrata partecipazione su tutto il territorio nazionale, si invitano gli Uffici in indirizzo a voler selezionare, sulla base dei titoli posseduti e del curriculum presentato, n. **2** docenti per ciascuna delle iniziative sopra descritte (esclusivamente per il corso in **Austria** - ai fini della copertura di tutti i posti offerti – potranno essere selezionate fino a un massimo di **10** candidature).
A tale proposito, fermo restando il requisito della nomina a tempo indeterminato o determinato, con incarico annuale, si ritiene di suggerire una selezione dei docenti che tenga conto tra l'altro dei seguenti criteri di preferenze:

- partecipazione in qualità di formatori ad attività di aggiornamento;
- attività di servizio in istituti scolastici in aree a rischio;
- età non superiore a 50 anni.

Gli elenchi dei docenti selezionati, indicati in ordine di priorità e distinti per i singoli corsi (precisando il paese ospitante, la località e il periodo prescelto) dovranno essere trasmessi entro il **10 giugno 2011** all'Uff.

III - Ministero dell'Istruzione della Università e della Ricerca - Dipartimento per la Programmazione - Direzione Generale per gli Affari Internazionali - Viale Trastevere 76/A - 00153 ROMA).
È indispensabile ricevere anticipatamente i suddetti elenchi, utilizzando l'allegato prospetto, al seguente indirizzo di posta elettronica:
l.leone@istruzione.it (Luigi Leone tel. 06.58492583).

5. ASSEGNAZIONI

Questa Direzione Generale procederà alle assegnazioni dei docenti per la partecipazione alle attività di perfezionamento, tenuto conto delle designazioni degli Uffici Scolastici Regionali e in base al criterio di favorire la più ampia distribuzione sul territorio nazionale dei posti offerti per ciascuna iniziativa.
I docenti che riceveranno la lettera di assegnazione saranno tenuti entro 3 giorni, a pena di decadenza, a comunicare l'accettazione o la rinuncia all'Ufficio III - Direzione Generale per gli Affari Internazionali - Ministero dell'Istruzione Università e Ricerca, per posta elettronica al seguente indirizzo: l.leone@istruzione.it.
Al fine di consentire il pieno utilizzo dei posti, si raccomanda ai docenti di comunicare tempestivamente:

- gli eventuali impedimenti improvvisi che dovessero intervenire successivamente all'accettazione;
- gli eventuali cambiamenti di sede di servizio e/o di domicilio.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità nel caso di mancato recapito di comunicazione dipendente da inesatta indicazione dell'indirizzo o da mancata ovvero tardiva comunicazione del cambiamento dello stesso, né da eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili all'Amministrazione stessa. Per il periodo di partecipazione ai corsi di perfezionamento, ivi compresi i relativi spostamenti, i docenti partecipanti saranno considerati in servizio a tutti gli effetti.

6. DISPOSIZIONI FINANZIARIE

Non è previsto alcun intervento finanziario (rimborsi spese, missione ecc.) da parte della scrivente Direzione Generale.
A carico dei Paesi ospitanti sono: l'iscrizione e la frequenza al corso, il soggiorno e parte delle spese di vitto.
I corsisti, pertanto, dovranno provvedere al pagamento delle spese di viaggio e a parte delle spese relative ai pasti. **Per il corso di formazione di Alicante è previsto un contributo di € 150,00.**
I Paesi ospitanti per motivi di capienza delle strutture non potranno garantire l'ospitalità per eventuali accompagnatori.
Il presente bando, insieme ai programmi dei corsi, è pubblicato nel sito Internet di questo Ministero al seguente indirizzo:
http//archivio.pubblica.istruzione.it/dg_affari_internazionali/index.shtml
(sezione ATTIVITÀ alla voce "Corsi per docenti di lingue").

Si invita a voler dare la massima diffusione e si ringrazia per la collaborazione.

IL DIRETTORE GENERALE

Marcello Limina

LLeone